

Concorso Letterario Città di Ravenna 2021

➤ GENERALITÀ

“Amici della CAPIT APS” bandisce il VI Concorso Letterario “Città di Ravenna”, articolato in **tre sezioni**:

- A) poesia (in lingua italiana)
- B) racconto (in lingua italiana)
- C) traduzione di un episodio della Commedia dantesca in dialetto romagnolo

Inoltre si anticipa che verrà assegnato anche un premio speciale per autori affetti da disabilità visiva grave.

Le iscrizioni si chiuderanno alle ore **24:00** del giorno **30 novembre 2021**.

Al termine delle selezioni i testi finalisti saranno pubblicati nella Antologia “In volo col Pettiroso 2021”.

Il valore complessivo dei premi sarà di circa 570,00 euro, oltre le copie delle antologie per i vincitori ed attestati di merito per i finalisti.

➤ TEMA del concorso, per le prime due sezioni A) e B):

«Oltre il giardino»

Il tema schiude un ampio ventaglio di significati, e gli autori concorrenti potranno interpretarlo liberamente e in modo originale.

In appendice alcune delle suggestioni che hanno ispirato la scelta del soggetto.

➤ TEMA del concorso, per la sezione C):

«Traduzioni di un episodio della Commedia dantesca in dialetto romagnolo»

S'intende che saranno ammessi al Concorso solo prove in **dialetto romagnolo**, e cioè delle parlate locali della Romagna, intesa come **regione storica** (così come definita dall'enciclopedia Treccani senza riguardo agli attuali confini amministrativi regionali o provinciali).

In appendice alcune delucidazioni sui confini linguistici e sulla modalità di presentazione delle opere.

➤ PREMIO speciale dedicato ad autori non vedenti:

«Ad occhi chiusi»

Viene istituito un riconoscimento per l'opera che la giuria riterrà la più meritevole tra quelle che perverranno da chi è costretto a scrivere per così dire “ad occhi chiusi”.

Questo premio speciale sarà aggiuntivo a ogni eventuale altro riconoscimento vinto dal medesimo concorrente

In appendice alcuni suggerimenti circa le modalità di redazione delle opere.

➤ **PUBBLICAZIONE dei testi finalisti**

Scopo finale del Concorso: pubblicazione della Antologia “In Volo col Pettiroso 2021”, facendo seguito alle edizioni precedenti.

Nella Antologia saranno pubblicate tutte le opere che risulteranno finaliste, **a insindacabile ed inappellabile giudizio della giuria** e i concorrenti non ammessi, **a nessun titolo**, potranno avanzare pretese.

➤ **Soggetti operativi**

- Gruppo per la gestione delle fasi concorsuali;
- Giuria

• **Caratteristiche delle opere**

Sono ammesse al concorso solo opere inedite (come specificato in seguito) in lingua italiana o dialetto romagnolo per la sola sezione C, in formato Word (.doc, .docx, .rtf).

Le opere non dovranno riportare il nome dell'autore.

A suo insindacabile giudizio, non appellabile, la giuria potrà intervenire sui testi ammessi con operazioni di editing, eliminando eventuali refusi e uniformando lo stile grafico.

➤ **Numero ed estensione dei testi**

Ciascun partecipante potrà inviare:

- Poesia in lingua:** Due o più poesie, il cui insieme dovrà occupare max 3 pagine nel formato A4, in unico file
- Racconto:** Un racconto, di massimo 12.000 caratteri, spazi inclusi
- Traduzione di un episodio della Commedia dantesca**
in dialetto romagnolo: dovrà trattarsi di un singolo episodio completo; dovranno essere riportati anche la traduzione letterale in italiano del testo dialettale e i versi originali di Dante.
Circa la lunghezza dell'elaborato, non si vuole imporre un limite assoluto, ma piuttosto stabilire che esse dovranno applicarsi, appunto, su un singolo snodo narrativo, preferibilmente di dimensioni contenute.

➤ **Ammissibilità al Concorso**

- Essere maggiorenni o se minori disporre del consenso di un genitore.
- La partecipazione al concorso è **gratuita**, ma subordinata all'**iscrizione alla Capit per il 2021** (o a una sua associata, per es. "Amici della Capit APS") (ricordiamo che la quota annuale è di 12,00 euro - dodici). L'iscrizione all'Associazione oltre a consentire al candidato di partecipare a tutte e tre le sezioni del concorso, permette di usufruire di tutti i vantaggi dei tesserati Capit (<http://capitromagna.altervista.org/wp-content/uploads/2020/01/Carta-servizi-vantaggi-2020-flyeralarm.pdf>).
- Ciascun autore dovrà sottoscrivere il modulo allegato relativo:
 - a) alla paternità dell'opera

- b) alla caratteristica di inedito dell'opera
 - c) al trattamento dei dati personali
 - d) alla dichiarazione di autorizzazione all'uso a titolo gratuito
 - e) per i disabili visivi che intendono concorrere al premio speciale, attestazione della propria disabilità
- Attestazione di avvenuta iscrizione agli "Amici della Capit APS" o ad altro sodalizio aderente alla "Capit Romagna" (vedi allegato);

Per i minorenni occorrerà il consenso scritto di un genitore (o di chi ne fa le veci) sia per la partecipazione al concorso che per il trattamento dei suddetti dati.

Avvertenze: si intendono opere inedite anche quelle pubblicate in internet o in selfpublishing, purché l'autore non abbia ceduto i diritti d'autore, o che non abbiano fatto parte di altre simili pubblicazioni provviste di codice ISBN.

I testi selezionati resteranno di completa ed esclusiva proprietà dell'autore stesso in quanto, con la pubblicazione, l'Associazione non intende acquisire i diritti d'autore.

➤ **Modalità di invio e scadenze consegna opere**

Le opere dovranno pervenire, nel rispetto delle caratteristiche indicate nel bando, tassativamente all'indirizzo di posta elettronica letterario.ravenna.2021@gmail.com (non via posta, né con recapito manuale).

La scadenza è fissata per le ore 24:00 del giorno **31 ottobre 2021**.

L'oggetto della mail dovrà essere: *nome e cognome (del partecipante)* – Concorso letterario 2021.

Contestualmente dovrà essere inviato il modulo di partecipazione riportante tutte le attestazioni richieste, debitamente firmate, utilizzando il modulo allegato al Bando.

➤ **Selezione delle opere**

Le opere pervenute entro i termini di cui sopra saranno sottoposte a selezione e valutazione a cura di apposita giuria: l'esito della selezione e valutazione sarà insindacabile ed inappellabile.

➤ **Pubblicazione dell'Antologia**

L'Antologia sarà pubblicata a cura della Capit. Sarà provvista di codice ISBN ed entrerà a far parte del Catalogo Unico dei Libri pubblicati.

➤ **Premi e premiazione**

Il valore complessivo del montepremi del concorso ammonta a circa 570 euro, ivi compreso il premio speciale "Ad occhi chiusi",.

- Ai primi classificati di ciascuna Graduatoria sarà assegnato un premio del valore di € 150, 3 copie dell'Antologia "In volo col Pettiroso 2021" e attestato di merito.
- Ai secondi classificati 2 copie dell'Antologia "In volo col Pettiroso 2021" e attestato di merito.
- Ai terzi classificati 1 copia dell'Antologia "In volo col Pettiroso 2021" e attestato di merito.

Al miglior partecipante “ad occhi chiusi” sarà offerta l’iscrizione per un anno ad una piattaforma di distribuzione di audiolibri professionali, a scelta del concorrente tra Audible e Storytel: valore del premio circa 120 euro.

Premiazione e presentazione dell'Antologia avverranno in una data da definire nei primi mesi del 2022, secondo modalità che saranno successivamente comunicate.

➤ **Modifiche al Bando**

L’organizzazione del concorso si riserva la facoltà di modificare il presente bando per motivi organizzativi, di opportunità o di forza maggiore (ma non nelle parti che interessano le caratteristiche di ammissione delle opere presentate o l’ammontare dei premi), senza per questo che i partecipanti possano avanzare riserve o pretese. Le eventuali modifiche saranno comunicate ai partecipanti tempestivamente.

➤ **Accettazione del regolamento**

La partecipazione al Concorso implica la completa accettazione di tutto quanto previsto dal presente bando, mediante la compilazione e le firme dell’apposito modulo di partecipazione.

➤ **Trattamento dei dati personali e responsabilità**

In relazione alla previsione che il materiale possa essere pubblicato e utilizzato dalla Associazione per letture e/o rappresentazioni, nel rispetto delle norme vigenti, il partecipante fornisce il proprio consenso al trattamento dei propri dati personali. Ogni autore partecipante sarà responsabile per i contenuti della propria opera.

➤ **Disposizioni Finali**

Per informazioni ed approfondimenti relativi alle procedure concorsuali: amici.pettirosso@gmail.com .

Per contatti con l’Associazione che bandisce il concorso e per conoscere eventuali aggiornamenti del Bando si rimanda al sito: www.capitra.it.

Per l’invio degli elaborati: letterario.ravenna.2021@gmail.com

Ravenna, 21 giugno 2021

Il Presidente

Il concorso ha il patrocinio della Provincia di Ravenna

Appendice sezione A) e B)

«OLTRE IL GIARDINO»

Allargando un po' il significato d'una ben nota espressione inglese, *Not in my back yard* («Non nel mio giardino»), la possiamo assumere a simbolo dell'atteggiamento di chi guarda con occhio sospettoso o addirittura ostile le cose strane che accadono nel mondo, là fuori; di chi le teme senza una ragione precisa, prima ancora di considerarle e, insomma, se proprio devono accadere, è bene che accadano sotto le finestre di qualcun altro.

La letteratura, invece, nasce e si compie nell'andare **oltre**. Oltre il nostro essere qui e solo qui. È il nostro qui, invece, che si espande e si fa inclusivo: accanto alla tovaglia che apposta, dopo aver cenato, la sera lasciamo sul tavolo, di notte chi ci ha preceduto torna a sedersi e, oltre il nostro giardino, ancora si combatte sotto le mura di Troia e qualcuno a San Pietroburgo cerca di comprarsi un nuovo cappotto.

L'Oltre è una dimensione della mente insieme spaziale e temporale, e infatti riguarda il lontano e il vicino, l'usuale e l'estraneo, e anche le nostre responsabilità verso il Futuro (il progetto che ce lo rende immaginabile, quindi possibile) e il Passato (il dovere della memoria,¹ che ce lo rende presente, quindi recuperabile).

La letteratura non può permettersi di riporre la tovaglia di Pascoli nel chiuso d'un qualche cassetto... e bisogna che l'Oltre ci entri in casa, da gradito ospite, attraversando il quieto giardino sul retro.

Appendice sezione C)

Traduzioni di un episodio dalla Commedia dantesca in dialetto romagnolo

La regione storica romagnola viene definita dai seguenti confini fisici: a Nord l'alveo del fiume Reno, da Bastia (ove confluisce il torrente Sillaro) al Mare Adriatico; a Nord-ovest il Sillaro fino alle sorgenti e poi la dorsale culminante nei monti Bastione e Sasso di Castro; a Sud-ovest la dorsale dell'Appennino per una lunghezza all'incirca di 120 km, da Ovest del Passo della Futa, fino al Monte Maggiore, nell'Alpe della Luna; a Sud-est, la dorsale che dall'Alpe della Luna raggiunge il Monte Carpegna e si spinge poi fino al mare con lo sprone di Focara.

Gli Autori dovranno indicare espressamente, nello stesso file di testo della prova, in quale delle varianti del dialetto romagnolo è stata condotta la versione (ad esempio: Romagnolo di Imola, Romagnolo di Riccione, Romagnolo di Cesena, e così via; per le Frazioni, andrà precisato il Comune di appartenenza, ad esempio: Romagnolo di Sant'Alberto [Ravenna]).

Appendice premio speciale "Ad occhi chiusi"

Ai disabili visivi che non abbiano dimestichezza con le usuali tastiere fisiche ci permettiamo di suggerire l'utilizzo del cosiddetto "Tastierone" ed a tutti consigliamo di scaricare il software "10 dita" appositamente progettato per l'apprendimento dell'utilizzo della tastiera QWERTY da parte dei non vedenti.

Per maggiori informazioni ci si potrà rivolgere al Gruppo che gestisce le fasi attuative del concorso tramite il seguente indirizzo e-mail: amici.pettiroso@gmail.com

NB: oltre al rispetto delle altre norme concorsuali, è richiesta la segnalazione della propria disabilità.

¹ Ungaretti, *In memoria* (1916): «... L'ho accompagnato | insieme alla padrona dell'albergo | dove abitavamo | a Parigi | dal numero 5 della rue des Carmes | appassito vicolo in discesa. || Riposa | nel camposanto d'Ivry | ... || E forse io solo | so ancora | che visse».

Il poeta acciuffa per i capelli l'amico che stava per scendere all'Orco e ce lo affida. Poi muore anche il poeta. E per noi ora essi, entrambi, sono qui, recuperati da un Oltre nei confronti del quale il cancello del nostro giardino deve restare aperto.

Modulo per la partecipazione al VI Concorso letterario “Città di Ravenna” – anno 2021

PREMESSA – Note informative

- a) Il presente modulo è suddiviso in tre sezioni; la prima e l’ultima vanno sottoscritte da tutti i concorrenti, la seconda solo dai disabili visivi che intendano concorrere per il premio speciale a loro riservato. Le firme possono essere manuali o digitali.
- b) Modalità di iscrizione alla CAPIT:

La partecipazione al Concorso prevede l’iscrizione per l’anno 2021 alla Associazione “AMICI DELLA CAPIT APS” o ad altro sodalizio affiliato alla “Capit Romagna”.

Per le modalità di iscrizione e per conoscere i servizi offerti ai soci, accedere alla seguente pagina web: <http://capitromagna.altervista.org/come-associarsi/>,

oppure contattare la Segreteria dell’Associazione “Amici della Capit”, i cui uffici sono in Via Gradenigo n. 6 – 48122 Ravenna (Tel. 0544/591715; e-mail: info@capitra.it).

Di seguito il modulo per la domanda di iscrizione e l’IBAN su cui effettuare il versamento.

SEZIONE PRIMA - dati del richiedente la partecipazione e dichiarazioni varie.

Io sottoscritto/a, in qualità di (selezionare)

- Autore
- Genitore dell’Autore minorenni..... (nome e cognome)

delle opere inviate in ottemperanza alle clausole del Bando del Concorso letterario “Città di Ravenna – anno 2021”.

Nome Cognome,

nato/a a, il e residente in

....., via n.,

C.F.:,

telefono fisso, telefono cellulare,

e-mail,

1) CHIEDO

di partecipare alla selezione degli scritti finalisti che verranno pubblicati in una Antologia dotata di codice ISBN e di concorrere ai premi previsti dal Bando;

2) DICHIARO

di essere già tesserato per l’anno 2021 oppure di avere richiesto l’iscrizione alla Associazione “Amici della Capit APS” ovvero al seguente sodalizio affiliato alla CAPIT Romagna:

Nome del sodalizio:

3) DICHIARO

in ottemperanza alle clausole concorsuali, di avere preso visione integrale del bando di concorso; di accettarne il regolamento; di garantire la liceità dei testi forniti; di essere l’Autore ovvero genitore

del minorenne autore e pertanto l'esclusivo titolare dei diritti d'Autore dell'opera che è "inedita", nei termini precisati nel Bando, dando assicurazione che la rappresentazione o eventuale pubblicazione dell'opera non violerà, né in tutto, né in parte, i diritti di terzi; di sollevare la Commissione giudicatrice e gli organi dell'Associazione Promotrice da eventuali rinvase da parte di terzi, in quanto in qualità di Autore risponderò esclusivamente e personalmente;

4) AUTORIZZO

l'Associazione culturale "Amici della CAPIT APS" alla pubblicazione nell'antologia "**In volo col pettirosso 2021**" dei testi "inediti" (sempre nei termini precisati nel Bando) proposti, concedendo il diritto d'uso a titolo gratuito, rinunciando a qualsivoglia compenso pur mantenendo la titolarità dei Diritti d'Autore;

5) DICHIARO

in merito al trattamento dei dati personali e responsabilità, di essere consapevole che il materiale potrà essere pubblicato su supporto cartaceo e/o elettronico, ed eventualmente utilizzato dalla Associazione per pubbliche letture, anche in rete, e quindi, in esecuzione del Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e successive modifiche, fornisco il consenso al trattamento dei miei dati personali.

Letto e sottoscritto:

Firma

Firma del genitore (per Autore minorenne)

SEZIONE SECONDA - riservata ai disabili visivi.

Ai fini del premio speciale dichiaro di essere disabile visivo, non vedente o ipovedente grave.

Letto e sottoscritto:

Firma del disabile visivo

Firma del genitore per Autore minorenne

SEZIONE TERZA (ultima) - sottoscrizione del presente modulo nel suo complesso.

Eventuali note del dichiarante:

.....
.....

Confermo di avere sottoscritto le sezioni PRIMA SECONDA e la veridicità di tutto quanto dichiarato:

Firma dell'Autore

Firma del genitore (per Autore minorenne)

Luogo e data

Al PRESIDENTE dell'Associazione

AMICI DELLA CAPIT
Via Gradenigo, 6
48122 Ravenna

La/Il sottoscritto/a _____

nata/o a _____ il _____

residente a _____ CAP _____

in Via _____ n° _____

Tel./Cell. _____

e-mail _____

Codice Fiscale _____

CHIEDE

di essere ammesso all'associazione in qualità di socio.

La/Il sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'attività che svolge l'associazione (al sito www.capitra.it).

Firma

“Regolamento UE 679/2016 del 27/04/2016 Art. 13” autorizzo a utilizzare i dati contenuti nel modulo direttamente o per incarico dall'Associazione Amici della Capit per l'adempimento degli obblighi associativi dell'attività svolta dall'Associazione stessa tramite le sue varie articolazioni nel territorio e saranno trattati nel pieno rispetto della normativa sopra richiamata.

In qualsiasi momento io sottoscritto potrò modificare, cancellare o revocare il consenso all'utilizzo dei mie dati o semplicemente oppormi al loro utilizzo scrivendo a CAPIT – Via Gradenigo, 6 – 48122 e all'Associazione.

Firma

Luogo _____, data _____

Si allega la ricevuta di bonifico di 12,00 (dodici) euro per l'associazione agli "Amici della Capit",

IBAN: IT 16 I 06270 13181 CC0810118294

Causale: tesseramento 2021 + (nome)